

December 11, 2012

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Albert Armstrong, at the Town Hall at 7:30 p.m., December 11, 2012 with Councillors, John Beimers, Sylvia Hodgins, Sandra Murray, Royce Richardson and Frank Stafford Jr., as well as Crystal Webb, Director General.

Councillor James Hodgins motivates his absence.

327-12 Moved by Sandra Murray, seconded by John Beimers, that the agenda be adopted. Carried unanimously.

328-12 Moved by Royce Richardson, seconded by Frank Stafford Jr., that the minutes of the regular meeting of November 27, 2012 be adopted as circulated, carried by a vote of 4 to 1 Councillor Sandra Murray is opposed.

The following accounts are presented for approval of payment:

AEG Designs	2,539.24pd
Bean's Service Station	674.09
Benson Auto Parts	362.21
Biblio Outaouais Inc.	122.49
Bro-Dart	90.01
Canadawide Scientific Ltd.	771.75
Christie & Walther	514.38
Construction Pieschke Inc.	36,559.52
Croix-Rouge Canadienne (Red Cross)	229.50
Davies, Jennifer	40.00
Desjardins-Laurentian	2,374.88
Exova (Bodycote)	893.34
Extincteurs L & S Extinguisher	613.97
Gauthier, Theresa (Contract Cleaning)	160.00
Giant Tigre	6.90
Goldsmith Saw	401.15
Groupe CCL	1,081.74
Hardy Plants	40.24
Donald S. Hodgins Inc.	3,163.41
W. A. Hodgins Store	694.64
Hydro-Quebec	15,202.97
Hynes, Jason Construction Inc.	574.88
Johns Valu-Mart	180.43
MacEwen Petroleum	5,586.76
MacIntosh, Peter B. Ing.	574.88
M & R Feeds	1,656.79
Mickey McGuire Equipment Rental Ltd.	2,359.29
Mines Seleine	3,503.95
Minister of Revenue of Quebec	9,590.25
Mountainview Turf	144.30
Tom Orr Cartage	15,841.74
Ottawa Valley Oxygen Ltd.	202.36
Paragraphe Bookstore	730.38
Petro Pontiac	1,951.04
Pitney Bowes of Canada	48.17
Pitney Works	229.95
Pontiac Dairy & Fruit Sale	12.79
Pontiac Journal	114.98
Pontiac Printshop Ltd.	1,346.12
Receiver General - payroll remittance	3,860.28
Reynolds Construction, Don	928.44
Scheel, Paul	250.00
Schiraen, Bonnie	240.00
Sharpe, Clayton	1,586.38
Sharpe, Ronald	1,823.94
Shawville Lionettes	540.00
Stedmans	195.20
Superior Propane Inc.	1,749.17

Télébec Ltée.	1,203.91
The Great-West Life Assurance Company	1,297.63pd
Wepec	1,086.49
<b>TOTAL</b>	<u>126,946.93</u>

**Certificate of Availability of Funds**

I, the undersigned, Secretary-Treasurer of the Municipality of Shawville, hereby certify that funds are available for the expenses incurred in the accounts listed above.

Signed at Shawville, Quebec this 11<sup>th</sup> day of December, 2012.

\_\_\_\_\_  
Crystal Webb (Secretary-Treasurer)

- 329-12 Moved by Sandra Murray, seconded by Royce Richardson, that the Council of the Municipality of Shawville authorize the payment of the accounts totalling \$126,946.93. Carried unanimously.
- 330-12 Moved by Royce Richardson, seconded by Sylvia Hodgins, that the Council of the Municipality of Shawville authorize to hire Sylvain Durocher during the 2012-2013 winter seasons if and when needed at a rate of \$18.00 per hour. Carried unanimously.
- 331-12 Moved by John Beimers, seconded by Royce Richardosn, that the Council of the Municipality of Shawville does not accept any of the tenders received for the garbage and recycling contracts for the year 2013. Carried unanimously.
- 332-12 Moved by Sandra Murray, seconded by Sylvia Hodgins, that the Council of the Municipality of Shawville authorize to hire Barry Derouin as a part time Building Inspector for a 6 month trial in the amount of \$23.00 per hour plus a \$10.00 per week fuel expsense. Carried unanimously.

**Fire Men Budget**

<b>QTY</b>	<b>Description</b>	<b>Unit Price</b>	<b>Total</b>
4	SCBA Masks with Bags	290.00	1,160.00
20	SCBA Tank Thread Covers	3.00	60.00
6	Gloves	55.00	220.00
7	Balaclavas (Fire Hoods)	25.00	175.00
8	Chest Flash Lights (Led)	54.00	432.00
4	Bunkers Suit (New Firefighters)	1,240.00	4,960.00
1	Bunker suit Pants only Replace Damaged Pair)	490.00	490.00
4	Helmets (New Firefighters)	165.00	660.00
8	Boots (4 for New Firefighters) (3 replace damaged ones)	110.00	880.00
3	ear neck protectors in Helmets	29.00	87.00
2	Fire Axes	65.00	130.00
2	4 Ft Pike Poles with D handle	69.00	138.00
25	Name Tag with Non Locking Carabiner	15.00	375.00
2	Portable Radios	319.00	638.00
4	Pagers (Swiss Phone Model on Promo) (5 year warranty with trade)	445.00	1,780.00
4	Emergency Lights (In the Hall)	42.00	168.00
1	Adapter 2.5 Female TO 1.5 Male	25.00	25.00
4	1.75 Hose 50 Ft	137.00	548.00
4	2.5 In Hose 50 FT Rubber	158.00	632.00
4	1.75 In Hose 50 FT Cloth	105.00	420.00
2	2.5 IN Hose 50 FT Cloth	145.00	290.00
5	ABC Fire Extinguishers	72.00	360.00
1	Thermal Image Camera	10,500.00	5,250.00

	(Half to be paid by money raised by Fire Dept.)	
Tools	200.00	200.00
Office Supplies	500.00	500.00
<b>Total No Taxes</b>		<b>\$20,578.00</b>

**DEPUTY CHIEFS - RATE FOR BASIC TRAINING**

The two (2) Deputy Chiefs wage of \$15.00 per hour when present at fires and fighting fires, including when acting as officer in charge and \$10.00 per hour when present for practices, courses, trainings and other activities directly related to their duties;

**DEPUTY CHIEF - WITH FIRE FIGHTER ONE AND/OR THE PUMPER COURSE**

**- FALL UNDER THE GRANDFATHER CLAUSE**

The two (2) Deputy Chiefs wage of \$16.00 per hour when present at fires and fighting fires, including when acting as officer in charge and \$10.00 per hour when present for practices, courses, trainings and other activities directly related to their duties;

**OFFICERS - RATE FOR BASIC TRAINING**

The four (4) Officers wage of \$15.00 per hour when present at fires and fighting fires including when acting as officer in charge and \$10.00 per hour when present at practices, courses, trainings and any other activities directly related to their duties;

**OFFICER - WITH FIRE FIGHTER ONE AND/OR THE PUMPER COURSE - FALL UNDER THE GRANDFATHER CLAUSE**

The four (4) Officers wage of \$16.00 per hour when present at fires and fighting fires including when acting as officer in charge and \$10.00 per hour when present at practices, courses, trainings and any other activities directly related to their duties;

**OTHER FIREFIGHTERS - RATE FOR BASIC TRAINING**

Other Firefighters wage of \$13.00 per hour when present and fighting fires and \$10.00 per hour for practices, courses, trainings and other activities directly related to their duties;

**OTHER FIREFIGHTERS - WITH FIRE FIGHTER ONE AND/OR THE PUMPER COURSE**

**- FALL UNDER THE GRANDFATHER CLAUSE**

Other Firefighters wage of \$14.00 per hour when present and fighting fires and \$10.00 per hour for practices, courses, trainings and other activities directly related to their duties;

That Larry Stephens be paid \$13.00 for training as a monitor for the section 1

When the Fire Fighters are doing their inspection duties, such as the fire trucks or equipment; regardless of rank they will receive a rate of \$10.00 per hour to a maximum of 192 hours per year.

The deputy-chiefs will receive \$1,200.00 per year each to be divided equally between Shawville and Clarendon municipalities; providing that the Municipality of Clarendon agrees to all of the above.

That a "2 hour minimum" call out to be allowed for the Shawville/Clarendon Firemen when reporting to a fire call, in the Municipality of Shawville and Clarendon.

That the 3 firemen for "weekend on call" will be paid \$70.00 per Firefighter for the weekends that fall between the long weekend in May and the long weekend in September to be split equally by each Municipality.

The Shawville/Clarendon Fire Dept. Secretary will be paid an amount of \$150.00 per year from the Municipality of Shawville and the Municipality of Clarendon.

For the year 2013 transfer \$5,000.00 in the account for the air exchanger system.

Both Shawville and Clarendon will allow for a maximum of 30 firemen to be on the Shawville/Clarendon Fire Department. Reaching this number would allow our Department to become self-sufficient.

Training Courses (Shawville only) \$12,500.00

For any Municipality that does not have an inter-municipal agreement with the Municipality of Shawville, in case of a fire call to that municipality, the Fire Chief will need to contact one of the following people Mayor Albert Armstrong, Councillor James Hodgins or Director General, Crystal Webb. The Municipality of Clarendon will also do the same.

The Municipality of Shawville designates the qualified Shawville/Clarendon Firemen as officers of the Municipality to inspect fire alarm system, smoke alarm systems and smoke detectors.

333-12 Moved by Sylvia Hodgins, seconded by Frank Stafford Jr., that the Council of the Municipality of Shawville authorize the increases for the firemen effective November 1<sup>st</sup>, 2012, to adopt the 2013 wish list from the Shawville Clarendon Fire Department and all of the requests listed above, providing that the Municipality of Clarendon agree to pay half. Carried unanimously.

**MUNICIPALITY OF SHAWVILLE**  
**BY-LAW NO. 423**  
**TO REPEAL BY-LAW NUMBER 374**  
**TO ESTABLISH REVISED RESIDENTIAL AND COMMERCIAL**  
**WATER AND SEWERAGE TAXES**

**WHEREAS** the Council deems it advisable to increase certain categories of residential and commercial Water and Sewerage taxes applicable in the Municipality;

**WHEREAS** notice of motion has been previously given by Councillor Royce Richardson, at the regular council meeting held November 27, 2012;

**THEREFORE** it is hereby enacted that the Water and Sewerage taxes imposed by By-Law 374 for **all categories of water and sewerage rates** apply up to the end of the 2012 Financial year is replaced effective January 1, 2013 by the following annual taxes:

<u>General Categories</u>	<u>Water</u>	<u>Sewerage</u>
Each single family dwelling	\$149.00	\$130.00
Each separate residential tenant or each apartment	149.00	130.00
Each commercial establishment, store, office or business (in Addition to the residential rate	113.00	111.00

For a beauty parlour or other  
Business located in a residential  
Dwelling)

Special Categories

Each garage, restaurant, curling rink	147.00	112.00
Hotels and motels - each tavern, Lounge or dining room	147.00	112.00
Coin washed & Laundromats - Per washer	60.00	42.00
Commercial car wash - per bay	573.00	313.00
Ice manufacturing business	2,000.00	231.00
Farms with livestock for Commercial purposes (in addition To residential rate)	121.00	N/A
Churches (including the church And the church hall)	124.00	94.00
Pontiac Agricultural Society	828.00	284.00
Establishments using water-cooled Air conditioners (additional tax)	124.00	94.00
Commercial greenhouse	145.00	111.00

**Establishments outside the  
Limits of Shawville**

**210% of the applicable  
Rate in Shawville**

Adjustments Due to Vacancy

If a building or apartment becomes vacant, an adjustment may be made to the water and sewerage rates for the period of vacancy only if the Secretary-Treasurer is requested in writing to arrange to have the water supply to the building turned off.

334-12 By-Law Number 423 was read at a regular meeting of Council held December 11, 2012 and adopted unanimously on a motion by Royce Richardson, seconded by John Beimers and shall come into force according to law.

\_\_\_\_\_  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Secretary-Treasurer

**CANADA**  
**PROVINCE OF QUEBEC**  
**MUNICIPALITY OF SHAWVILLE**  
**BY-LAW NUMBER 424**  
**TO REPEAL BY-LAW NUMBER 411**  
**TO SET NEW RATES OF REMUNERATION FOR THE MAYOR**  
**AND THE COUNCILLORS**

**WHEREAS** the Council has previously adopted By-Law Number 424 to establish rates of remuneration for the Mayor and Councillors;

**WHEREAS** the Council deems it advisable to repeal By-Law Number 411 and to enact a new by-law to increase the remuneration for the mayor and the councillors;

**WHEREAS** the Council deems it advisable to increase the remuneration for the mayors and the councillors;

**WHEREAS** notice of motion has been previously given by Councillor Sandra Murray at the regular council meeting held November 27, 2012;

**THEREFORE** the Council of the Municipality of Shawville enacts as follows:

**Article 1**

The present annual remuneration resulting from the application of By-Law Number 411, adopted December 13, 2011 for the members of the Council for the term which commenced in January 1, 2012 is \$14,380.78 for the mayor and \$4,793.59 for each councillor and to which is added an expense allowance equal to one-half of the remuneration in each case;

**Article 2**

The proposed annual remuneration, increased by 5% by virtue of the By-Law Number 424, for the Mayor is \$15,099.81 and for each Councillor is \$5,033.26 to which is added an expense allowance equal to one-half of the remuneration in each case;

**Article 3**

In addition to the basic remuneration:

- The chairman of the water and sewerage committee
- The 2 members of the snow and streets committee
- The 2 chairman of the arena committee
- The 2 members of finance committee
- The Chairman of Police Animal Control
- The Chairman of Planning Committee
- The Chairman of Office Staff and Building Facilities

Will each receive an additional \$40.00 per month for holding a special position, to which is added an expense allowance equal to one-half of the remuneration in each case;

The mayor will also receive in addition to the basic remuneration an additional remuneration of \$100.00 per month for sitting on all these committees to which is added an expense allowance equal to one-half of the remuneration in each case;

**Article 4**

The remuneration established by By-Law Number 424 will be effective January 1, 2013 and future years until it is amended or repealed.

335-12 By-Law No. 424 was read and adopted on a motion moved by Sandra Murray, seconded by Frank Stafford Jr., and carried unanimously on the 11<sup>th</sup> day of December 2012 and shall come into force according to law.

---

Mayor

---

Secretary-Treasurer

**CANADA**  
**PROVINCE OF QUEBEC**  
**MUNICIPALITY OF SHAWVILLE**  
**BY-LAW NUMBER 425**  
**TO REPEAL BY-LAW NUMBER 406**  
**A BY-LAW TO ESTABLISH A GARBAGE TAX PER DOMESTIC UNITS**

**WHEREAS** expenses relating to garbage services will have extended revenue from the same;

**WHEREAS** the Council of the Municipality of Shawville deems it advisable to increase the rate charged for this service;

**WHEREAS** Councillor John Beimers gave notice of motion at a regular meeting of Council held November 27, 2012;

It is hereby enacted as follows:

**Article 1:**

By-Law Number 406 is hereby repealed.

**Article 2:**

A tax of two hundred and ninety four per year for garbage collection is imposed for each domestic unit. Each unit is allowed three standard cans or garbage bags per week. Garbage shall be placed on the owner's property next to the lot line.

**Article 3:**

By-Law Number 425 shall come into force according to law and shall apply for the year 2013 and future years until it is amended or repealed.

336-12 By-Law Number 425 was read and adopted on a motion by John Beimers, seconded by Frank Stafford Jr., this 11th day of December 2012.

By-Law No 425 was adopted as read at a regular meeting of Council held December 11, 2012 and will come into force according to law.

---

Mayor

---

Secretary-Treasurer

337-12 Moved by Sandra Murray, seconded by Royce Richardson, that the Council of the Municipality of Shawville authorize to give a Christmas bonus, the payment of \$100.00 for full time employees and \$50.00 for part time employees. Carried unanimously.

338-12 Moved by Sylvia Hodgins, seconded by Sandra Murray, that the Council of the Municipality of Shawville authorize to pay Kassaundra Baal, Angie Vaillancourt, Makaese MacIntosh and Cassandra Leach in the amount of \$25.00 each for their serves during our Christmas Dinner. Carried unanimously.

**Correspondence:**

- Letter from Centre de Santé et de services sociaux du Pontiac re: Mill Dam Park Picnic tables
- Letter from Leonard Belsher re: On-going Dog Nuisance Complaint
- Quote from Performance Promotions re: Advertisement on Hursty's place mats
- Thank you card from Gwen Armstrong re: Flowers

**Committee Reports**

Frank Stafford Jr.

- Helen Towell - Demolition Permit

Royce Richardson

- Outdoor rink Tin
- Repairs to the Telesquirt

Sylvia Hodgins

- Tax Bill Notice re: Building Permits

John Beimers

- Notice in Equity re: Winter Parking

339-12 Moved by Sylvia Hodgins, that the meeting be adjourned at 9:45 p.m.

---

Mayor

---

Secretary-Treasurer